LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 17 No. 23 — Mercredi le 25 août 1982 — 16 pages 0.50

LES BLES D'OR DE ST PAUL REPRESENTENT LE CANADA A DIEPPE

Les Blés d'Or de St-Paul ont représenté le Canada dans une parade à Dieppe, France à l'occasion du 40e anniversaire du Raid à Dieppe durant la deuxième guerre mondiale.

Ils sont partis le 11 août pour présenter des concerts et faire de l'animation autour de la région du Rouen se terminant avec la parade-gala et un grand concert avec d'autres groupes invités.

Les Blés d'Or auront parrainé une réception pour les dignitaires et organisateurs des célébrations du 40e anniversaire du Raid à Dieppe leur montre ainsi une vraie soirée canadienne avec une musique offerte par la famille Croteau de Fort Kent.

Pendant ce séjour le groupe demeure dans un collège. Ils auront visité le cimetière canadien à Dieppe et pour la deuxième semaine ils auront voyagé et visité les alentours.

Quelques dons pour le voyage proviennent de la Chambre de Commerce de St-Paul et District, le gouvernement provincial, le Comité Universiade, le Cercle Dramatique de St-Paul, Petro-Canada Explorations Ltd., l'A.C.F.A. provinciale, Alberta Culture, Les Goélands, les Chevaliers de Colomb, l'A.C.F.A. régionale de St-Paul et les Musicos.

Le jour du grand départ tous avaient bien hâte de partir et après avoir dit aurevoir à ceux qui étaient venus les voir, ils partirent l'esprit joyeux.

La ville de St-Paul est fière de ses danseurs folkloriques "Les Blés d'Or" et pour cause. Cette troupe a souvent été un ambassadeur formidable pour le Canada, la province de l'Alberta et évidemment la ville de St-Paul.



Les Blés d'Or sur le point d'un départ pour Dieppe.

LA F.F.H.Q. SE DONNE UN DOCUMENT DE REFLEXION ET DE CONSULTATION

"Pour nous inscrire dans l'avenir" voilà le titre de ce document que constitue le rapport du comité de la politique du développement global de la Fédération des Francophones Hors Québec. C'est lors de l'Assemblée générale annuelle de la F.F.H.Q. vers la mi-juin que le comité de la politique et de développement global a déposé son rapport.

Les associations membres de la F.F.H.Q., certains députés et fonctionnaires des gouvernements ont jusqu'au 5 octobre prochain pour faire connaître leurs commentaires.

Selon un représentant de la F.F.H.Q. le document vise surtout à faire une consultation auprès de la population francophone hors Québec. L'élément le plus important de ce document c'est qu'il propose des avenues et des pistes pour favoriser un développement global des communautés francophones hors Québec tout en maintenant leurs spécifités.

Les membres de ce comité qui a préparé ce document de consultation sont mesdames Jeannine Séguin, présidente de la F.F.H.Q. et Danielle Juteau - Lee, sociologue, ainsi que Messieurs Yvon Thériault, Clirton Archibald, et Richard Chevrier. Dans le cadre de ses travaux le comité a rencontré également M. Cherles Castonguay, mathématicien et démographe, ainsi que M. Raymond Breton, sociologue.

Les membres de ce comité espère que chacune des composantes de la F.F.H.Q. pourra... "retrouver des éléments pertinents en terme de possibilités d'intervention politique , des pistes de recherches et d'analyses qui vaudront la peine d'être explorées, des principes généraux auxquels elles pourront souscrire, des paramètres à l'intérieur desquels elles pourront situer leurs actions".

Même le rôle de la Fédération des Francophones hors Québec est remis en question. Les auteurs décrivent la Fédération comme étant cet organisme pan-canadien qui peut offrir un appui technique à ses composantes, agir comme interlocuteurs auprès des autorités fédérales, et enfin devenir un centre de recherche et d'activités qui tout en étant autonome repondrait au besoins des associations membres.

Le comité a touché dans son rapport cinq secteurs majeurs dont les communications, l'économie, l'éducation, les loisirs et sports et les services gouvernementaux. Si l'important secteur de la culture ne s'y trouve pas c'est parce que la Fédération Culturelle des Canadiens-français s'occupe présentement de préparer un rapport sur se domaine. En plus le rapport de la commission Applebaum-Hébert sur la politique fédérale de développement culturel sera déposé prochainement. Dans le domaine de l'éducation il est intéressant pour les franco-albertains de noter qu'une partie de l'étude faite par Mme Thérèse Perron a servi au comité qui a préparé le présent rapport. En effet le travail de Mme Perron avait amplement démontré que les francophones ne s'en-

Voir LA FFHQ page 2

A L'ACFA PROVINCIALE
ON OUVRIRA UN DOSSIER ECONOMIQUE

L'Association Canadienne française de l'Alberta ouvrira un dossier économique et peut-être même un secteur économique afin de s'occuper d'une façon plus directe des intérêts des francophones dans ce domaine.

C'est ce qui ressort d'une décision prise au niveau du Conseil exécutif, suite à sa réunion régulière en date du 6 août 1982. On peut lire au procès verbal de cette réunion une motion proposée par M. Jean-Guy Thibaudeau et appuyée par M. Hilaire Fortier:

"Que l'ACFA provinciale entreprenne les démarches nécessaires afin d'ouvrir un dossier économique pour veiller aux intérêts économiques des franco-albertains".

Cette motion est une suite logique aux événements récents vécus aux niveaux provincial et national. Rappelons le Colloque économique national organisé par la Fédération des Francophones Hors Québec auquel ont assisté une vingtaine d'albertains. Ces mêmes participants ont répondu tout dernièrement à l'appel de l'ACFA à une rencontre dont le but fut d'élaborer une recommandation avec plan d'action pour un dossier ou secteur économique à l'ACFA".

A cette rencontre on a conclu que l'ACFA devrait entreprendre un projet de recherche afin d'étudier les besoins en économie de la francophonie albertaine, cette étude devant servir à orienter l'ACFA afin qu'elle puisse mieux répondre aux besoins et aux attentes des franco-albertains.



M. Jean-Guy Thibaudeau, Vice-président de l'ACFA et auteur d'une motion en faveur d'un dossier économique.

Ce souhait fort positif n'a pas pour autant reçu l'appui de tous les participants. Au moins un d'entre eux se serait opposé à la création d'un secteur économique au sein de l'ACFA provinciale.

De fait, il est loin d'être défini ce dossier ou secteur économique. Serait-ce un bureau d'économistes qui offrirait à la population francophones les services

Voir L'ACFA PROVINCIALE page 2

COMMUNIQUE DE PRESSE

QUOI: Un weekend de divertissements en camping au Camp Richelieu de la Jeunesse!

Quand: les 27, 28 et 29 août 1982

Où: lac Wakamao, près de Clyde, en Alberta.

Venez profiter des derniers jours d'été au Camp Richelieu de la Jeunesse. Un weekend de plaisir en camping vous attend. Les frais d'entrée de 10$ par famille seront versés dans le fond de construction du Camp.

Samedi, est le jour des sports pour tous, les jeunes et les moins jeunes! Il y aura des grandes tentes marquises montées exprès pour le weekend avec des tables et chaises pour cent personnes. Donc, en cas de pluie, des jeux pour groupes auront lieu à l'abri de la pluie! Beau temps, mauvais temps, nous nous amuserons! Il y aura une foule de prix à gagner aussi! Lorsque vous aurez faim et soif à force de jouer, vous pourrez déguster un hamburger et une boisson froide au casse-croûte!

Après le souper, notre invité surprise débutera les activités en soirée. Il est nul autre que Kevin Lowe des Oilers d'Edmonton. Alors venez donc jaser avec Kevin, en français aussi!

Place à la musique, de chez-nous! Chantez et rigolez avec le troubadour de Girouxville, Gilbert Parent! Ensuite, battez des mains et tapez des pieds aux pas de la troupe prometteuse de danse folklorique canadienne-française d'Edmonton... "La Girandole!" Couronnez votre journée à la "disco, sous les étoiles" avec André Roy, annonceur à la télévision et comédien!

Un weekend d'amusements et de camping "en famille"... lors de l'ouverture officielle du Camp Richelieu de la Jeunesse, près de Clyde, en Alberta, les 27, 28 et 29 août 1982.

A L'ACFA PROVINCIALE:

suite de la page 1

d'experts- conseils en matière d'économie allant du plus simple au plus complexe? Serait-ce uniquement un service d'information? Si secteur il y a, serait-il responsable d'un d'un dossier ou d'un secteur économique à l'ACFA provinciale sont nombreuses et les réponses jusqu'ici se font plutôt rares. Il faudra encore plusieurs rencontres, plusieurs réunions et possiblement des sondages d'opinions auprès des membres de l'Association avant qu'une décision vienne mettre un terme à ce débat. Sûrement ce sera au niveau du Conseil général de l'ACFA provinciale que sera apporté cette discussion et d'où on attendra la décision finale.



M. Hilaire Fortier a appuyé la motion visant à créer un dossier économique.

programme d'éducation pour les écoles et pour les adultes en matière d'économie? L'ACFA risquerait elle de se faire accuser d'ingérence dans le domaine du mouvement coopératif par exemple?

En effet, les questions qui entourent la création

LA F.F.H.Q.

suite de la page 1

tendent pas encore sur le type d'institutions scolaires qu'ils veulent, ainsi que sur le contrôle qu'ils comptent exercer sur ces institutions. Les auteurs écrivent: "Ce ne sont pas tous les francophones qui sont gagnés à l'idée de l'école homogène française, au caractère néfaste, sur le plan linguistique et culturel, de l'école mixte, à la nécessité de distinguer entre l'immersion française langue seconde et l'enseignement du français langue première, à l'importance pour les francophones, de pouvoir gérer leurs écoles, de pouvoir élaborer le contenu des programmes ou de contrôler leur système scolaire."

Le comité avance aussi certaines idées quelle que peut nouvelles comme la définition d'un quartier ainsi que l'utilisation des "comités décisionnels". "Pourquoi ne pas penser à des structures tripartites de décisions permettant aux associations, d'une façon formelle, de participer à l'élaboration de politique, de programme, de décision ayant un impact sur la vie des quartiers de la minorité française?", d'ajouter les membres du comité.

Le comité a voulu que ce rapport soit l'amorce d'une réflexion sur les éléments constitutifs d'une politique de développement des communautés francophones hors Québec. Il reste maintenant aux associations membres de la F.F.H.Q. de poursuivent cette consultation auprès de leur population respective et de faire part de leurs commentaires avant le 8 octobre 1982 quant au contenu du document et sur les différents aspects que jugent les plus pertinents à leur réalités.

Suite à ce processus de consultation et de discussion, un document qui reflètera, le plus fidèlement possible, les préoccupations des composantes de la F.F.H.Q., en ce qui touche les éléments d'une politique de développement global, sera présenté à la prochaine assemblée générale de cette fédération prévue pour l'automne.

UN ECRIVAIN QUEBECOIS A CALGARY

Par Gisèle Villeneuve

Existe-t-il une littérature canadienne? Cette question épineuse qu'on se pose avec acharnement depuis tant d'années, de laquelle découle une longue liste d'interrogations connexes, était soulevée une fois de plus lors d'une rencontre qui avait lieu à l'Université de Calgary du 15 au 17 août. "Driving Home" avait pourtant une saveur différente des conférences traditionnelles, en ce sens que lecteurs et écrivains avaient l'opportunité de discuter les uns avec les autres de ce qui les préoccupent littérairement parlant.

Parmi les dix écrivains invités, se trouvait Jacques Brault, un poète québécois qui a gagné le Prix France-Canada en 1969 pour son recueil de poésies, Mémoire et dont le dernier recueil, Trois fois passera, dans lequel l'essai et la poésie se côtoient, a été publié en 1981. En plus d'être poète, il est également critique, nouvelliste, philosophe et professeur de littérature au Département des Etudes françaises de l'Université de Montréal.

Lors de son passage à Calgary, il a eu l'occasion de se familiariser avec les questions qui préoccupent certains auteurs canadiens et leurs lecteurs, "d'avoir le point de vue des gens de l'ouest," puisque c'était sa première visite ici. Il a aimé cette "allure détendue, cette présence importante de lecteurs" qui avaient droit de parole autant que les écrivains eux-mêmes.

Pour Jacques Brault, ce qui semble avoir découlé des divers séminaires tourne encore autour de la question d'identité de la littérature canadienne anglaise. "J'avais le sentiment qu'on discutait de questions qu'on avait longuement débattues au Québec en parole et en écrit".

D'où vient ce besoin d'étiqueter l'acte d'écrire au Canada anglais? "Quand en dépasse Toronto, poursuit Brault, le pays est tellement vaste, habité un peu ici et là, où se côtoient des gens d'origines ethniques différentes, ce qui crée une diversité qui n'a pas d'homogénéité psychologique profonde. La notion même de "canadienneté" manque d'honnêteté, d'homogénéité."

Selon lui, ces questions intellectuelles se posent lorsqu'on se trouve dans un état de crise et, une fois qu'on a dépassé ce stade, la littérature, ce que les écrivains en tant qu'individus décident d'écrire, prendra son propre cours sans qu'on revienne continuellement au point de départ.

Contrairement à l'insécurité culturelle qui semble habiter encore beaucoup de penseurs canadiens, écrivains autant que lecteurs, Brault croit qu'au Québec, on ne ressent pas ces choses. "On ne se pose pas toujours des questions intellectuelles" Malgré que tout n'est pas réglé, d'ailleurs rien qui vit n'est jamais réglé, final, l'écrivain "est dans un milieu; peu à peu, il y participe avec toutes sortes de variantes: il ne devient pas anonyme [pour autant]." Ce qui est important, est de ressentir qu'on est là, de savoir qui on est sans toujours tout intellectualiser.

En venant à Calgary, Jacques Brault a eu l'occasion tout de même de "prendre le pouls de ce qui se passe ici". Comme il n'était pas impliqué émotivement dans le débat de la notion de littérature canadienne, il ne se sentait pas "mobilisé" intellectuellement. "Je peux être plus attentif à l'autre dans ses différences".

Une rencontre comme "Driving Home" permet peut-être de disséquer la personnalité canadienne, la littérature de ce pays en ses thèmes, ses approches, mais une fois un certain nombre de questions posées, ce qui restera sera ce que les écrivains de ce vaste territoire auront produit. A ce moment-là, nous aurons certainement une littérature sans qu'on en débatte la validité.

A la question, à savoir s'il existe présentement une littérature canadienne, Jacques Brault répond: "J'ai réglé [cette question] en un tourniquet: je m'en balance comme dans l'an quarante. Toutes les littératures sont présentes dans mes lectures. [Tout ça] est un problème de classification". Ce poète qui ressent les choses, la vie plus qu'il ne les analyse, continue d'écrire, de contribuer à la littérature dans son aspect universel. Et n'est-ce pas ce qui est important?

50e ANNIVERSAIRE DE BERNADETTE ET NAPOLEON GRANGER

Le 31 juillet, la famille et les amis de Monsieur et Madame Napoléon Granger se réunissent pour célébrer les cinquante ans de mariage de Bernadette Lessard et Napoléon Granger. C'est le 3 novembre, 1932, dans l'église de Legal, que s'unissait ce couple alors que le pays traversait une dépression économique. Bravant plusieurs difficultés de ces temps difficiles, ces vaillants pionniers viennent s'établir à Tangent, petit hameau qui existait à peine. C'est là que grandit la famille de huit enfants comptant aussi aujourd'hui vingt-sept petits-enfants et huit arrières petits-enfants.



M. et Mme Napoléon et Bernadette Granger fêtent leur 50e.

Donc la famille profite du beau temps de l'été pour célébrer la fidélité conjugale et l'esprit pionnier de Bernadette et Napoléon. D'abord on se réunit au pied de l'autel pour rendre grâce au Seigneur pour cette vie que lui seul sait donner. Le Révérend Père Louis-Paul Lachance, curé, remplit la fonction d'officiant secondé d'un moniteur, M. Ronald Boivin, petit-fils des jubilaires. La chorale, formée des enfants et de proche-parents, sous la direction de M. Ernest Johnston et accompagnée par sa dame, Rolande, chante sa reconnaissance au Seigneur. On entend, entre autres; "mais oui, le Seigneur est bon" et "C'est toi, Seigneur notre joie".

La cérémonie religieuse est suivie d'agapes fraternelles où parents, amis et pionniers de Tangent se réjouissent en dégustant le succulent repas préparé et servi par les dames de la paroisse. Ronald Boivin, maître de cérémonie, agrémente le repas par divers commentaires appropriés, soulignant la présence de nombreuses personnes dont certaines du Québec et du Manitoba. Il donne une description imagée des huit enfants des jubilaires les comparant à des fleurs d'un beau jardin. Il présente quelques souvenirs de circonstance ainsi que des certificats de félicitations. Entre autre, la bénédiction apostolique de Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II. Comme dessert, les enfants disent leur joie dans une chanson composée pour la circonstance: Dans notre famille, qu'il fait bon fêter.

Dans la soirée, le cercle de la parenté et des amis s'agrandit. On vient féliciter les jubilaires; on vient rencontrer des amis et des parents; enfin on vient rendre hommage à une vie de fidélité. Tous s'en donne à coeur joie!

ON DEMANDE POLITICIENS INTELLIGENTS...

[S.O.P.] - On sait bien qu'on ne peut demander à des politiciens d'être géniaux 24 heures sur 24. Mais on pourrait — au moins — attendre d'eux un minimum d'intelligence dans la pratique des affaires.

Or, deux affaires récentes — parmi bien d'autres... — reposent la question de savoir si certains réfléchissent avant d'agir et de placer les fonds publics.

On apprenait ainsi que le gouvernement fédéral ne poursuivait pas la compagnie Consolidated Computer: cette société a perdu 125 millions de dollars en dix ans, alors qu'elle était sous contrôle du ministère de l'Industrie et du Commerce. Incidemment, Ottawa a revendu la compagnie pour 100 000 $ et des rêves de paiements futurs... On aimerait savoir comment il se fait que M. Brown était en même temps président de Consolidated et membre du bureau, à Ottawa, qui contrôlait les prêts à sa compagnie?...

Quelques jours plus tard, on apprenait qu'Ottawa prêtait 6 millions de dollars, sans intérêt, pour la construction d'un hôtel à Windsor [Ontario], incidemment, le comté de M. Herb Gray, le ministre de l'Industrie et du Commerce [voir plus haut, l'affaire de Consolidated...]. Et cela, alors que les demandes émanant du Québec traînent, traînent... Et que plus de 17 millions de dollars auraient déjà été versés à des entreprises de la région de Windsor [demandes accordées au Québec: 1,2 million...]

Que M. Gray veuille retirer du crédit politique de sa position de dispensateur de fonds, on le comprend: cela est humain, tellement humain... Mais, tout de même, c'est le Canada entier qui patauge dans la crise! Serait-ce trop demander à M. Gray d'oublier un peu l'horizon électoral, pour regarder un peu plus l'horizon humain?...

EDITORIAL

LES ARGUMENTS DES ANGLOPHONES AU QUEBEC SERAIENT UTILES CHEZ NOUS ?

L'Association des Conseils scolaires protestants, deux Conseils scolaires de la région de Montréal et les parents de sept enfants à qui on a refusé l'accès aux écoles anglaises ont décidé de plaider leur cause en Cour supérieure du Québec, invoquant l'Article 23 de la Charte des droits de la nouvelle constitution. Rappelons que l'Article 23 garantit aux citoyens instruits en anglais au Canada qu'ils pourront faire instruire leurs enfants en anglais au Québec là où le nombre le justifiera. De même les citoyens instruits en français au Canada pourront faire instruire leurs enfants en français partout au Canada là où le nombre le justifiera. Rappelons aussi que la Loi 101 au Québec impose certaines restrictions à l'accès aux écoles anglaises.

Devant la Cour supérieure du Québec, les avocats représentant les enfants à qui on a refusé un enseignement en anglais, ont argumenté fortement leur statut et leurs droits dans la province de Québec de la façon suivante:

"La minorité anglaise est une partie légitime de la communauté du Québec. Ils sont des Canadiens vivant dans leur propre pays", de dire M. Colin Irving en présentant son argument final devant la Cour. "Personne s'objecte à ce que l'on soutienne la vigueur de la langue de la majorité dans cette province", disait-il en ajoutant que ce ne serait pas légitime de limiter à "X pour cent de la population" le nombre de personnes de langue anglaise et de ne pas permettre à ce groupe d'aller au-delà de ce chiffre.

Il ajoutait aussi que la communauté anglaise "a parfaitement le droit de se développer et d'évoluer jusqu'au point où il serait possible de démontrer qu'il y a là danger pour la majorité [de parlants français]".

Le but de tous ces arguments bien préparés c'est de faire déclarer inconstitutionnelles les dispositions de la Charte de la langue française du Québec, la loi 101, qui restreint l'admission à l'école anglaise à ceux dont un parent est allé à l'école primaire anglaise au Québec. C'est le premier test juridique imposé aux dispositions de la nouvelle constitution canadienne et de sa Charte des droits.

Tout comme la minorité anglaise du Québec, la minorité française en Alberta est elle aussi une partie légitime de la communauté albertaine. Nous sommes nous aussi des Canadiens et nous vivons dans notre propre pays.Qu'on ne vienne pas maintenant essayer de nous enlever notre droit de citoyen à part entière, ou d'amoindrir les droits et privilèges de cette citoyenneté.

Nous avons nous aussi le droit de développer notre communauté, le droit d'évoluer et de progresser. Nous ne serons jamais, évidemment, une menace à cette majorité de langue anglaise, malgré ce qu'en disent quelques bigots souffrant d'une psychose paranoïaque.

Pour cette raison, le parallèle ne vaut plus entre les anglophones au Québec et les francophones de l'Alberta. Cependant nous pouvons soutirer quelques bénéfices de cette comparaison.

D'abord les arguments valent autant l'un pour l'autre. Et si on peut lancer une cause devant la Cour supérieure du Québec pour faire déclarer inconstitutionnelles les dispositions de la loi 101, on peut tout aussi bien contester la constitutionnalité de l'Acte scolaire de l'Alberta. Cet Acte permet l'enseignement en français en Alberta sous certaines conditions restrictives qui en empêchent effectivement l'accès.

Il faudrait commencer par l'étude de l'inconstitutionnalité de l'Acte scolaire de l'Alberta. Ensuite, on pourra choisir le plan d'action à suivre.

A qui revient cette tâche? L'ACFA, bien sûr peut faire travailler là-dessus les esprits légaux les plus chevronnés. Et cela presse puisque le gouvernement albertain ignore toujours que l'Acte scolaire de l'Alberta va à l'encontre de la Charte des droits de la constitution canadienne.

PAUL DENIS

LETTRES OUVERTES

REDONNONS A RIEL SA JUSTE PLACE DANS L'HISTOIRE

Il est inacceptable que la Chambre des Communes ait encore une fois refusé, le 26 juillet dernier, d'accorder un pardon posthume absolu au chef métis du 19e siècle, Louis Riel, dont le 16 novembre 1985 marquera le 100e anniversaire de sa pendaison à Régina. On se rappelle les démarches entreprises sans succès, en 1978, par les Associations des Métis de la Saskatchewan et de l'Alberta pour obtenir le pardon de Riel.

Comment expliquer que le gouvernement fédéral, qui émettait, le 19 juin 1970, un timbre à la mémoire de Louis Riel, le reconnaissant ainsi comme un véritable héros national, continue toujours à lui refuser le pardon?

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal considère toujours Louis Riel comme un martyr politique, coupable d'avoir aimé ses compatriotes opprimés, victime du fanatisme, orangiste, auquel l'ont sacrifié des politiciens sans âme et sans coeur.

L'heure est venue, en préparation de la célébration, en 1985, du centenaire de la pendaison de Riel, de lancer une vaste campagne, non seulement au Québec, mais dans tout le Canada, afin d'obtenir que le gouvernement fédéral lui donne officiellement sa juste place dans l'histoire en lui accordant un pardon absolu.

On sait que le 1er août 1885, à l'issue d'un simulacre de procès, Louis Riel fut reconnu coupable de haute trahison et condamné à la pendaison. Même s'il s'était résigné à mourir, il espérait, comme la plupart de ses compatriotes, une commutation de sa peine. Malgré les nombreuses pétitions, , malgré les mouvements d'opinion qui agitaient le Québec, John Macdonald décida de demeurer ferme et déclara: "Même si tous les chiens de la province de Québec aboient, Riel sera pendu". Il fut pendu le 16 novembre 1885.

J'aimerais rappeler que la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal organisa une grande assemblée de protestation contre la pendaison de riel, le 22 novembre 1885, au Champ-de-Mars, à laquelle participèrent 50,000 personnes, soit selon les journaux de l'époque, une foule sans précédent au Canada. Wilfrid Laurier et Honoré Mercier en furent les principaux orateurs. Laurier déclara notamment: "Si j'avait été sur les bords de la Saskatchewan, j'aurais, moi aussi, épaulé mon fusil. Riel a été victime d'un guet-apens". Et Mercier commença son discours comme suit: "Riel, notre frère est mort, victime de son dévouement à la cause des Métis dont il était le chef, victime du fanatisme et de la trahison; victime du fanatisme de Sir John et de quelques-uns de ses amis; victime de la trahison de trois des nôtres qui, pour garder leur portefeuille, ont vendu leur frère".

En 1985, comme en 1885, la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal suscitera certainement des manifestations populaires à la mémoire de Riel, dont le nom est toujours présent dans l'esprit des Québécois.

Gilles Rhéaume
Président général
SSJB de Montréal



Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directeur-rédacteur
Paul Denis

Composition-montage
Julie Bernard

Administration-montage
Louise McKnight

Directeur des ventes
Michel Bacula

Adjointe à la vente
Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T6J 1M4. Téléphone: [403] 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 an: $15.00
2 ans: $25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Monsieur le Rédacteur,

Je tiens à féliciter Monsieur Neuman pour la belle comédie qu'il vient de commencer. C'est une bonne chose de faire rire le monde. Ah! oui, collecter cinq millions, les donner à monsieur Trudeau, et lui demander de laisser son poste comme premier ministre du Canada.

C'est bon de dépenser cinq millions pour une bonne farce, mais je conseillerais à Monsieur Neuman d'essayer quelque chose de plus sérieux.

Avec cet argent, il devrait trouver un homme très intelligent et honnête, payer son éducation et aussi être certain qu'il soit comparable à Monsieur Trudeau en expérience et en éducation. Il peut aussi se servir du restant de ces cinq millions pour acheter des votes pour son candidat.

Aime Tétreault

LE FRANCO vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible, à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

SUBVENTION POUR LES HABITATIONS A TRES HAUT RENDEMENT

OTTAWA - L'honorable Marc Lalonde, ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, a annoncé aujourd'hui l'octroi d'un contrat à l'Association canadienne de l'habitation et du développement urbain pour une étude expérimentale visant à mettre à l'essai et améliorer certains éléments du Programme de démonstration de maisons à très haut rendement énergétique.

Le gouvernement du Canada versera 490,000$ en vue de la réalisation de cette étude. Une aide financière pouvant atteindre 7,500$ sera aussi apportée par le gouvernement canadien à la construction de chacune des quelque 30 habitations répondant aux critères et aux normes établis dans le cadre du Programme de démonstration de maisons à très haut rendement énergétique. Ces maisons seront construites à divers endroits au pays. Ce même programme est appelé à aider à la construction de 300 maisons à haut rendement énergétique un peu partout au pays au cours des deux prochaines années.

L'étude expérimentale permettra de préparer et de raffiner une "trousse" d'aide au participant, d'élaborer et de mettre en vigueur une marche à suivre pour choisir un constructeur, de présenter des programmes de formation et d'instruction à l'intention des constructeurs, d'examiner des plans de maison de la phase expérimentale et de présenter des recommandations visant à aider à l'exécution du reste du Programme. De plus, la phase expérimentale fournira les mécanismes qui permettront de documenter et d'évaluer la construction, l'inspection, la démonstration et la surveillance de l'échantillonnage de maisons.

"Le Programme de démonstration de maisons à très haut rendement énergétique a tout le potentiel voulu pour contribuer grandement à la réalisation des objectifs d'économies d'énergie du Programme énergétique national. En fait, les maisons qui seront construites dans le cadre de cette étude expérimentale seront conçues de façon à consommer de 60% à 80% moins d'énergie de chauffage que la maison type de 1973, et jusqu'à 50% moins d'énergie pour chauffer l'eau, pour alimenter les appareils électriques et pour éclairer la maison", a déclaré M. Lalonde.

Les habitations à très haut rendement énergétique intégreront des concepts comme le haut degré d'isolation, des coupe-vapeur efficaces, des échangeurs de chaleur air-air, ainsi que les appareils électriques et des chauffe-eau efficaces. De plus, ces habitations seront munies de fenêtres ultra-modernes et seront capables de tirer le maximum du chauffage solaire passif.

L'Association canadienne de l'habitation et du développement urbain coordonnera l'étude expérimentale, identifiera les emplacements appropriés, recommandera les constructeurs et verra à la formation et à l'instruction de ceux-ci. Pour sa part, le gouvernement du Canada coordonnera la participation fédérale, et offrira aide et conseils pour l'exécutif du Programme de démonstration de maisons à très haut rendement énergétique par l'intermédiaire d'un comité consultatif composé de représentants d'Energie, Mines et Ressources, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, et du Conseil national de recherches du Canada.

FERMETURE DU CAMP SOLEIL

Par Guylaine Morin

C'est sous le sous-thème de "Noel" qu'avait lieu la dernière soirée d'activités du CAMP SOLEIL d'Edmonton. En effet, jeudi le 19 août dernier, malgré le soleil qui n'avait rien de l'atmosphère du temps des Fêtes, enfants et parents rassemblés au Parc Emilie Murphy d'Edmonton, dépouillaient l'arbre de Noel, symbole de cette dernière rencontre sous le thème des saisons.



Noël en plein été, une merveilleuse idée.

On en aura vu de toutes les couleurs durant cette saison estivale, dont chaque semaine d'opération était marquée par un sujet ingénieux et différent. C'est ainsi que les enfants vécurent alternativement le monde des Universiades, des Pionniers, du Klondike, des média, de la forêt, du mystère, et finalement des saisons.

Le CAMP SOLEIL clôturait jeudi sa quatrième saison d'existence. Ses trois moniteurs, Mireille Imbeau, Yvan Beaudoin et Eric Lavoie, sont pleinement satisfaits du succès qu'a connu le seul comp francophone pour enfants de 7 à 12 ans cet été. On a d'ailleurs tout orienté vers l'acquisition et l'amélioration de la langue française des jeunes participants. C'est pourquoi les activités de groupes y primèrent, notamment les pièces de théâtre qui permettaient aux enfants de démontrer à leurs parents qu'après une semaine de jeu, leur facilité d'expression française et leur créativité n'étaient pas en vacances.

Le CAMP SOLEIL c'est également une nuit de camping inoubliable pour les jeunes. On s'amuse au Parc Emilie Murphy du lundi au mercredi de 9 h à 16 h, alors que le jeudi, on y arrive pour un 24 heures tumultueux, dont une nuit sous la tente.

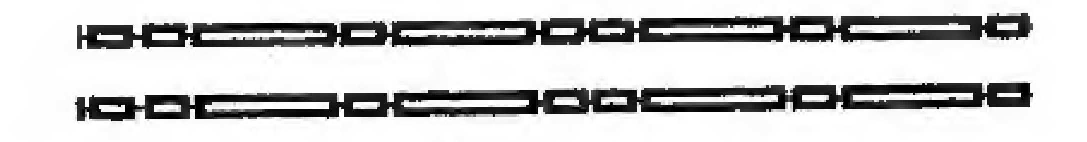


Les grands se sont amusés autant que les petits.

Même si le CAMP SOLEIL ne s'est vu octroyé de subvention municipale, provinciale ou fédérale, il est demeuré l'un des camps d'activités les plus achalandé d'Edmonton. Une moyenne de 40 enfants par semaine y ont défilé durant ses huits semaines de fonctionnement. Les moniteurs sont fiers de ce succès. Bien sur, la participation des franco-albertains pourrait s'accentuer, mais la crédibilité de l'organisation aux yeux de tous, et le respect dont on l'honore sont pleinement satisfaisants concluent-ils!



Près de l'arbre de Noël, on a placé les tentes et on s'est fait un vrai pique-nique.





Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

MEA CULPA...OUI,MAIS VOUS AUSSI!

On revient peut-être à l'histoire de l'oeuf et de la poule, mais mon histoire à moi se termine par l'extinction systématique de l'oeuf et de la poule. Cette phrase résume la petite et courte vie des Drillers d'Edmonton. Je ne peux pas aujourd'hui affirmer que la mauvaise fiche des Drillers a causé leurs problèmes financiers ou si c'est l'inverse qui s'est produit. Chose certaine, aujourd'hui, l'équipe n'existe plus.

Je pense que c'est dommage pour la ville de ne plus être représentée dans cette ligue majeure et que ce l'est également pour les quelques supporteurs de cette équipe. Mais la personne pour qui je suis le plus désolé, c'est monsieur Peter Pocklington.

Voyez-vous, Pocklington représente pour moi un bonhomme qui essaie de "mettre Edmonton sur la carte"... tout en faisant [évidemment] fructifier ses sous. Nombreux sont ceux qui l'ont accusé de ne pas avoir su s'associer avec les meilleurs hommes de soccer disponibles, de n'avoir pas administré sa barque comme il se devait de le faire et d'avoir causé l'échec des Drillers de par sa mauvaise volonté. A ceux-ci, je me dois de leur lancer la pierre. La presse locale n'a jamais été tendre à l'endroit des Drillers et maintenant que cette équipe n'est plus, ces dénigreurs doivent se frotter les mains d'aise et de satisfaction. Eh bien messieurs, c'est plutôt vous qui n'avez pas réussi à vendre l'équipe à la population en décrivant les rencontres de façon très simple, à coups de petits entre-filets et en ne "couvrant" que trop ridiculement les rencontres à l'étranger.

Les Nord-américains connaissent peu l'aspect technique de ce sport, mais je me dis que quelques milliards d'européens ne peuvent avoir tort! Ici, on connaît le hockey, le baseball et le football. On prétend d'ailleurs en connaître davantage sur ces sports que messieurs Sather, Lund et Campbell... Mais avons-nous été patients? Avons-nous fait l'effort de se déplacer pour aller voir évoluer les Drillers? Avons-nous collectivement démontré notre support moral et financier pour cette équipe?

Je pense que nous avons définitivement manqué le bateau et en ce faisant, avons directement contribué à l'échec des Drillers. Fort heureusement, Pocklington a réussi à vendre cette équipe retirant ainsi quelques sous de son investissement initial.

Côté administration, je me dois de défendre Pocklington. Celui-ci a mis autant d'efforts monétaires et temporels pour assurer le succès des Drillers qu'il en a mis pour aider la cause des Oilers et des Trappers. Peut-être me direz-vous que tout vendeur aussi bon soit-il, ne peut vendre un mauvais produit, et peut-être avez-vous raison. Mais n'accusez jamais, au grand jamais, Peter Pocklington de n'avoir pas essayé.

Chose certaine, maintenant que les Drillers sont morts, n'espérez plus voir une équipe majeure de soccer représenter la ville d'Edmonton. Et attendez de voir quel impact une telle défaite peu avoir sur les associations mineures locales!

On ferme donc un livre où l'action fut plus que tumultueuse, et on le range proprement dans la poubelle! Mais n'oubliez pas que l'avenir des Trappers aussi est assez chancelant et que s'il fallait que cette équipe aussi décidée de déménager ses pénates en une autre ville, on pourrait trouver nos étés très longs... surtout que Wayne Gretzky profite de la saison estivale pour aller faire de petits voyages ailleurs qu'Edmonton.

Fini le soccer à Edmonton! Et bien que plusieurs gens en soient contents ou indifférents il faudrait peut-être faire un examen de conscience.

Mon père, je m'accuse...

Bonne semaine!

HORAIRE TV - LE FRANCO

TELERAMA

SEMAINE DU 28 AOUT AU 3 SEPTEMBRE 1982

OU TROUVER LE FRANCO?

LE FRANCO est maintenant distribué chez plusieurs dépositaires dans la ville d'Edmonton. Ce programme a pour but de donner une plus grande visibilité au journal avec l'espoir que cela augmentera nos abonnements et encouragera de nouveaux commerces à annoncer chez nous.

La liste complète des dépositaires du journal LE FRANCO est publiée chaque semaine pour permettre à nos lecteurs de les encourager en faisant affaire chez eux.

Hôtel Mc Donald	Walden's
Faculté St-Jean	Hub Cigar
Francalta Sud	Convention Inn, sud
Francalta Nord	Holiday Inn
Mike's	Bibliothèque municipal
Westin Hôtel	Bibliothèque Southgate
Le Carrefour	Parson Food Market

Kits Camera, Kingsway Mall

Edmonton Inn, Gift Shops

Centre de Main d'Oeuvre, 107e rue

Centre de Main d'Oeuvre, 82e rue

West Edmonton Mall, Sheffield

Millwoods Mall, Unique Smoke Shop

Samedi

28 AOUT

09h00 MISHA LA BOULE

09h30 CAPITAINE CAVERNE

10h00 ATTACHEZ VOS CEINTURES

10h30 DOCTEUR DOLITTLE

11h00 LES HEROS DU SAMEDI

12h00 BASEBALL DES EXPOS

Du stade Olympique de Montréal, match entre les Astros de Houston et les Expos. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.

14h30 FILM

15h00 BAGATELLE

16h00 FILM D'ART

17h00 D'HIER A DEMAIN

18h00 TELEJOURNAL

18h05 UNE FENETRE SUR LE MONDE

18h30 LES HERITIERS DE LA TERRE

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

20h00 CINEMA CANADIEN: "Noces de sang"

22h30 TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL

23h05 CINEMA: "Terreur sur le Britannic"

Dimanche

29 AOUT

09h00 LES AVENTURES DE OUI-OUI

09h30 LES VOYAGES DE TORTILLARD

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11h00 UNIVERS INCONNUS

12h00 LA SEMAINE VERTE

13h00 UNIVERS DES SPORTS

14h00 BLACKOUT: CINEMA "Deux solitudes" et "Procès à un homme mort"

16h30 TELEJOURNAL

16h35 FILM

17h00 CINE-POP: "Les Bidasses s'en vont en guerre"

19h00 CHEZ DENISE

Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault. Avec André Montmorency, Sophie H. Lorain, Benoit Marleau, Roger Joubert, Paul Berval, Normand Brathwaite, Serge Dupire, Jean Belzil-Gascon et Madeleine Langlois. *Denise déménage*. Réal.: Guy Hoffmann.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES

1] Les Prix du Festival des films du monde
2] L.P. Kammans.

23h00 TELEJOURNAL

23h20 LE REGIONAL

23h30 CINE-CLUB: "La chanson de Roland"

LA COMMISSION CULTURELLE DE L'A.C.F.A.

BOTTIN DES RESSOURCES CULTURELLES EN ALBERTA

DESTINATAIRE:

Tous ceux qui sont impliqués dans les arts, les lettres ou l'artisanat

SUJET:

La Commission culturelle de l'ACFA

BUT:

recherche

La Commission culturelle de l'ACFA est à préparer un bottin de ressources culturelles en Alberta qui sera publié prochainement. Ce bottin contiendrait les informations dans les domaines suivants:

- compositeurs
- musiciens
- orchestres
- chorales
- artisans
- historiens
- romanciers
- poètes
- dramaturges
- comédiens
- troupes de théâtres
- troupes de danse

Si vous êtes professionnels et - ou amateurs dans l'un ou l'autre de ces domaines, nous aimerions entendre parler de vous. Veuillez nous appeler à frais virés au numéro 423-1683.

10008 - 109e rue
Pièce 203
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 28 août
20 h Cinéma canadien:

"NOCES DE SANG", spectacle musical réalisé par Carlos Saura, avec le groupe de danseurs d'Antonio Gades. Répétition générale d'un ballet flamenco, adapté de la pièce de Frederico Garcia Lorca: Noces de sang. Le ballet en a retenu les trois principaux moments: le mariage, le conflit entre le mari et l'amant, et le duel final. (Esp. 81)

23 h 05 Cinéma:

"TERREUR SUR LE BRITANNIC", drame policier réalisé par Richard Lester avec Richard Harris, Omar Sharif, David Hemmings et Anthony Hopkins. Pendant que le paquebot "Britannic" file sur une mer houleuse, un des directeurs de la ligne transatlantique reçoit un téléphone d'un inconnu qui se surnomme Juggernaut. Cet individu lui dit que sept bombes sont placées à bord du paquebot et qu'elles éclateront si une rançon n'est pas payée.

Dimanche 29 août
14 h Blackout: Cinéma:

"DEUX SOLITUDES" et "PROCES A UN HOMME MORT".

17 h Ciné-pop:

"LES BIDASSES S'EN VONT EN GUERRE", comédie réalisée par Claude Zidi, avec Gérard Filipelli, Jean-Guy Fechner, Gérard Rinaldi et Jean Sarcus. Quatre copains font ensemble leur service militaire et commettent gaffe sur gaffe, ce qu'il leur vaut de nombreux séjours au cachot. (Fr. It. All. 74)

23 h 30 Ciné-club:

"LA CHANSON DE ROLAND", drame historique réalisé par Frank Cassenti avec Klaus Kinski, J. Pierre Kalfon, Pierre Clémenti et Dominique Sanda. Turold et sa troupe de conteurs ont été engagés pour soutenir et distraire un groupe de pèlerins en route pour St-Jacques-de-Compostelle. A chaque étape ils jouent et animent les exploits de Roland, héros de Roncevaux et neveu de Charlemagne. Le comédien allemand qui incarne Roland découvre en même temps les moeurs françaises et partage les embûches et tourments dont sont victimes les pèlerins. (Fr. Can. 77)

Lundi 30 août
20 h 30 Télé-sélection:

"79 PARK AVENUE"

24 h Cinéma:

"LA FAUTE DE L'ABBE MOURET", drame psychologique réalisé par Georges Franju avec Francis Huster, Gillan Hills et André Lacombe. Un jeune prêtre, Serge Mouret, est

Lundi — 30 AOUT

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	DU SOLEIL A 5 CENTS
10h45	MON AMI GUIGNOL
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	WICKIE
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	DOCUMENTAIRES CANADIENS
15h30	AUJOURD'HUI EN FRANCE
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	FANFRELUCHE
17h00	LA FEMME BIONIQUE
18h00	CE SOIR
18h30	RENCONTRES
19h00	LE VAGABOND STC
19h30	PAR 27
20h00	DU TAC AU TAC
20h30	TELE-SELECTION: "79, Park Avenue"
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	PORTRAIT DE FEMME
24h00	CINEMA: "La faute de l'Abbé Mouret".

Mardi — 31 AOUT

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	VIRGINIE
10h45	LES FLOUMP
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	HEIDI
	Dessins animés. Histoire d'une fillette qui vit à la montagne. En-core un effort.
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	CINEMA: "La perle noire"
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	FIFI BRINDACIER
17h00	LES TEMPS DIFFICILES
18h00	CE SOIR
18h30	RENCONTRES
19h00	QUINCY
20h00	NOUS LES COMIQUES: "Attachez vos ceintures"
21h30	PREMIERE PAGE
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	AINSI VA LA VIE
23h35	CINEMA: "Docteur Justice"

M — 1er

10h15	E
10h30	JI
10h45	GI
11h00	M
11h30	UI
12h00	LA
12h25	TI
12h30	A'
13h00	LI
13h30	R'
14h30	LI
16h00	A'
16h30	LI
17h00	DI
17h30	A'
18h00	CI
18h30	BI
19h00	BA
21h30	FI
22h00	LE
22h30	TE
22h50	LE
23h05	MO
24h05	CI "J

Mercredi | Jeudi

1er SEPTEMBRE

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	JE SUFFLE
10h45	GRISU, LE PETIT DRAGON
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	UN ANIMAL, DES ANIMAUX
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	LE TEMPS DE VIVRE
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	LES FANTOMES DU CHATEAU
17h00	DEFI
17h30	A COMMUNIQUER
18h00	CE SOIR
18h30	RENCONTRES
19h00	BASEBALL DES EXPOS
21h30	FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREUX
22h00	LE RANCH DE LA ROUGE
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	MOI, CLAUDE, EMPEREUR
24h05	CINEMA: "Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000"

2 SEPTEMBRE

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	LE LAC AUX PERCHES
10h45	RACONTE QUAND TU ETAIS PETITE
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	JOE LE FUGITIF
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	CINEMA: "Hold-up à la milanaise"
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	L'IMAGINATION AU GALOP
17h00	LES GRANDES-BATAILLES DU PASSE
18h00	RENCONTRES
19h00	LAUTREC'82
19h30	VIVRE A TROIS
20h00	LES GRANDS FILMS: "Oliver"
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	MCCLOUD: "Musicalement vôtre"

Le Siège de La Rochelle. En 1627, La Rochelle, capitale du Parti protestant, défia l'autorité royale de Louis XIII. Afin de refaire l'unité du royaume, le cardinal Richelieu décida de détruire la puissance protestante et conduisit personnellement les travaux du siège. Les assiégés résistèrent pendant près de quinze mois.

curé d'une pauvre paroisse de campagne où ses seuls confidents sont une vieille gouvernante et un frère enseignant d'une sévérité outrée. A la suite d'un coup de sang qui l'a rendu amnésique, il est soigné dans un domaine voisin par la nièce d'un libre-penseur, Albine. Serge connaît les émotions de l'amour avec Albine, mais lorsqu'il recouvre sa mémoire il retourne à sa paroisse. Albine vient l'y relancer et Serge la repousse. La jeune fille se laisse alors mourir de langueur. (Fr. It. 70).

Mardi 31 août
14 h 30 Cinéma:

"LA PERLE NOIRE", film d'aventures réalisé par Paul Swimmer, avec Mario Custodi, Carlos Estrada et Gilbert Roland. Le fils d'un armateur de village rêve de devenir pêcheur de perles. Son père consent à le laisser expérimenter le métier avec un plongeur renommé. (E.-U. 77)

20 h Nous les comiques:

"ATTACHEZ VOS CEINTURES", comédie réalisée par Ernest Hofbauer, avec Wolf Goldar, Robert Widmark et Matilde Estella Calle. Une homme est dépêché en Colombie pour acheter une statue à des religieuses. Il y retrouve deux amis qui y vivent d'expédients et connaît avec eux diverses mésaventures avant de récupérer la statue. (Alle. It. 75)

23 h 55 Cinéma:

"DOCTEUR JUSTICE", film d'aventures réalisé par Christian-Jaque avec Gert Froebe, et Nathalie Delon. 30,000 tonnes de pétrole se sont volatisées du pétrolier. Comment expliquer cette piraterie nouveau genre? Le docteur Justice indirectement mêlé à cette affaire devient l'homme recherché.

Mercredi 1er septembre
24 h 05 Cinéma:

"JONAS QUI AURA 25 ANS EN L'AN 2000", comédie de moeurs réalisée par Alain Tanner avec Jean-Luc Bideau, Myriam Mezière et Rufus, et Miou-Miou. L'histoire de quatre couples préoccupés par les problèmes contemporains. Le film met en relief un professeur d'histoire aux méthodes originales; une caissière dans un supermarché qui change les prix pour accomoder les gens âgés. Un étudiant qui avertit les gens d'un quartier menacé de spéculation. (Suisse 76)

Jeudi 2 septembre
14 h 30 Cinéma:

"HOLD-UP A LA MILANAISE", comédie policière réalisée par Nanni Loy, avec Vittorio Gassman, Renato Salvatori et Vicky Ludovisi. Un bandit recrute une bande d'aventuriers pour accomplir, sous sa direction, un vol à main armée à Milan. (Fr. It. 61)

20 h Les grands films:

"OLIVER", comédie musicale réalisée par Carol Reed, d'après le roman de Charles Dickens, avec Mark Lester, Jack Wild, Ron Moody et Oliver Reed. En Angleterre, un jeune orphelin s'évade de chez un commerçant à qui on l'avait vendu et se rend à Londres. Il y rencontre un garnement qui le présente à son protecteur, un escroc qui entraîne des enfants au vol à la tire. (Brit. 68)

23 h 05 McCloud:

"MUSICALEMENT VOTRE", drame policier réalisé par Russ Mayberry avec Denis Weaver et J.D. Cannon. McCloud vient à peine de prendre son service de nuit que déjà on lui amène un certain Louis Brocco, présumé coupable de crime. Mais l'homme est un doux violoniste apparemment inoffensif. (Am.)

Vendredi 3 septembre
14 h 30 cinéma:

"ROSA, JE T'AIME", drame sentimental écrit et réalisé par Moshe Mizrahi, avec Michal Bat-Adam, Gabi Otterman et Yossef Shilzah. D'après la loi du lévirat, lorsqu'un homme meurt sans enfant, son frère doit épouser sa veuve et assurer sa descendance. En 1887, une jeune femme perd son mari. Le frère de celui-ci n'a que onze ans. Malheureux chez lui, il se réfugie chez sa belle-soeur qui accepte de l'élever comme son fils en attendant qu'il soit en âge de l'épouser. (Isr. 72)

24 h Cinéma:

"LES VACANCES DE DESIRE LAFARGE", drame policier réalisé par Jacques Krier avec Raymond Baillet, Julia Dancourt et Léandre Les Lafarge passent leurs vacances à Carolles, en Normandie. La petite ville est en émoi: les unes après les autres, toutes les églises de la région sont "visitées" et les objets précieux qu'elles recèlent disparaissent. (Fr. 78)

«La musique peut remplacer la pilule», soutiennent les spécialistes de la musicothérapie

Les pilules seront-elles remplacées par des pièces musicales en l'an 2000 ? Les médecins prescriraient des berceuses et des musiques douces pour enrayer les maux de têtes, les insomnies et les tensions musculaires. Les personnes fatiguées écouteraient des harmonies insolites et rythmées. La douleur serait soulagée par des mélodies envoûtantes et quelques comprimés de notes sentimentales briseraient la monotonie des gens seuls. Exagération ? Peut-être mais la musique aide déjà des individus à surmonter leurs difficultés.

Une vieille tradition

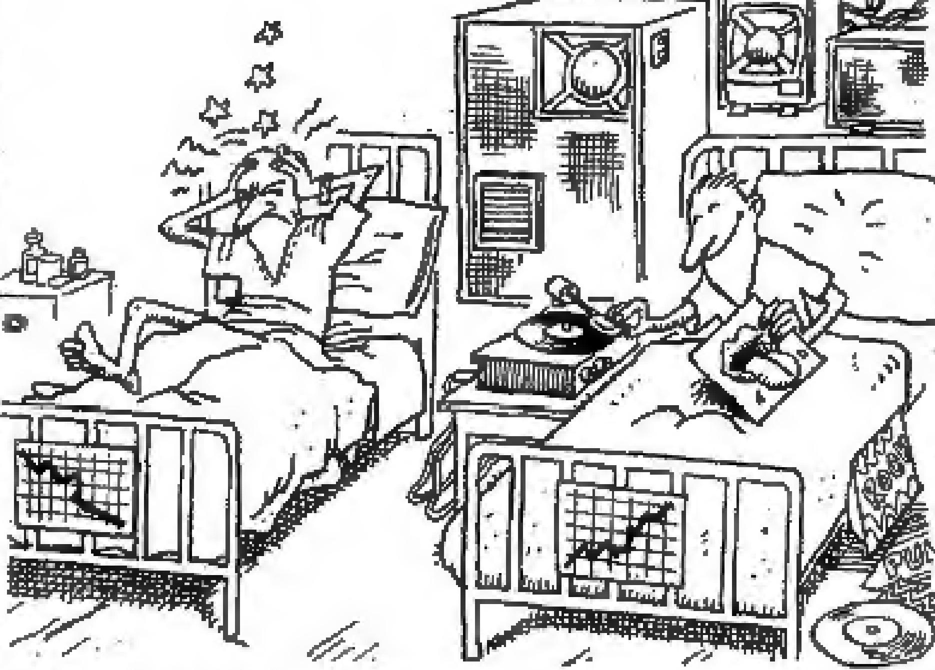
Dans les tribus anciennes, la danse et la musique participaient à la guérison des patients et, au 15e siècle, les médecins conseillaient aux nobles d'écouter de la musique pour se détendre.

Après la Seconde Guerre mondiale, la musique a été introduite comme thérapie aux États-Unis pour rééduquer les anciens combattants souffrant de problèmes psychologiques.

La pilule musicale s'est répandue au cours des 30 dernières années : on l'utilise pour traiter les schizophrènes, les enfants asthmatiques, les détenus et les victimes de la drogue. Lors de la 9e Conférence nationale des musicothérapeutes, organisée au printemps par l'Association de musicothéraphie du Canada, les spécialistes ont élargi la gamme des bénéficiaires aux mourants, aux personnes âgées et aux adolescents perturbés.

La magie des sons

«La musique, soutient la psychiatre française Jacqueline Verdeau-Paillès, réveille des problèmes, des anxiétés, des complexes refoulés.» Séduit par des mélodies qui lui rappellent des événements de sa vie, un patient exprime par des gestes et des mimiques ce qu'il ressent. La musique devient alors un moyen de communication entre la personne et le spécialiste qui la soigne. «Dire» ses problèmes est la première étape de la guérison.



À l'écoute de la mort

Pour aider les gens à affronter la mort ou leur maladie avec un minimum d'angoisse et de souffrance et pour couvrir les bruits de l'hôpital, Suzanne Munroe, musicothérapeute à l'Hôpital Royal Victoria de Montréal, a introduit la musique auprès des gens en phase terminale.

«Lorsque j'entre dans la chambre d'un patient avec un magnétophone et des cassettes, on me pense folle, raconte Mme Munroe en souriant. Mais je crois à l'importance de continuer à vivre, en recréant un «chez soi» avec la famille, les objets familiers et le chien ou le chat s'il y en a un.»

Le malade en écoutant la musique qui lui plaît est plus motivé à vivre ses derniers moments. La musique lui offre un confort spirituel sans parole, garde ses sens en éveil et stimule la communication avec le personnel de l'hôpital. «C'est souvent le meilleur médicament», insiste Mme Munroe.

Tim le batteur

La musique peut aussi aider les adolescents à traverser une mauvaise période. Elle a permis à Tim, un garçon de 15 ans, de se découvrir. Expulsé de plusieurs écoles, Tim avait un comportement agressif. «Il était un adolescent hyper-actif et surdoué, qui se sentait rejeté et frustré», raconte le dr Maria Kapunscinska, du département de psychiatrie de l'Hôpital de Montréal pour enfants. Amené au Centre, il était méfiant et avait l'impression d'un échec total. Il passait des heures à se défouler en frappant sur des tambours. Puis, peu à peu, il s'est découvert des qualités, des aptitudes. Tim a décidé de devenir batteur dans un groupe de musique».

«Entre 12 et 16 ans, explique le dr Kapunscinska, l'adolescent cherche à atteindre une maturité sociale. Il devient très conscient de son apparence physique et recherche constamment à se faire accepter par le sexe opposé. Il veut affirmer son indépendance vis-à-vis de ses parents et ces derniers s'attendent à ce qu'il prenne de plus en plus de responsabilités. Cela crée chez lui des angoisses, des frustrations.»

Traîner un adolescent chez un psychologue pendant cette période difficile peut le traumatiser. Toutefois, souligne le dr Kapunscinska, les jeunes réagissent très bien à la musicothéraphie. «La musique exige un comportement structuré et donne des résultats immédiats, ce qui plaît aux adolescents. Elle améliore l'idée qu'ils ont d'eux-mêmes, encourage la communication, développe l'assurance et crée un lien d'appartenance.»

La pilule miracle ?

«La musique peut réduire de moitié la consommation de médicaments», soutient le dr Verdeau-Paillès. Ce n'est toutefois pas le remède miracle qui enraye toutes les difficultés. Certaines personnes ne réagissent que très peu à la musique, d'autres pas du tout. Mais qui sait, les pharmaciens de l'an 2000 seront peut-être des marchands de disques qui prescriront des somnifères ou des stimulants musicaux!

Ginette Boucher
Service Hebdo-science

Vendredi

3 SEPTEMBRE

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	LA BOITE A LETTRES
10h45	FABLIO LE MAGICIEN
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	DEFI
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	CINEMA: "Rosa, je t'aime"
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	PEPINOT
17h00	GENIES EN HERBE EN VACANCES
17h30	CE SOIR
18h00	FOOTBALL CANADIEN
20h30	DES AUTOS ET DES HOMMES
21h30	RENCONTRES
22h00	ECOUTE POUR VOIR
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	SIMON GARFUNKEL
24h00	CINEMA: "Les vacances de Désiré Lafarge"

LE PETIT DÉBROUILLARD

EXPÉRIENCES SCIENTIFIQUES POUR JEUNES DE 7 À 77 ANS

Faites grimper l'eau

par le professeur Scientifix

Vous êtes-vous déjà demandé comment l'eau que vous buvez peut se retrouver dans votre sang et dans toutes les cellules de votre organisme avant d'être filtrée par les reins et transformée en urine?

L'expérience suivante vous permettra de comprendre une partie du mécanisme de transport de l'eau dans votre corps. Vous aurez besoin pour cela d'un oeuf, d'un peu de sucre ou de miel, d'un verre et d'eau.

L'oeuf ressemble à une cellule : il est recouvert d'une membrane et contient au centre un organe jaune pouvant se comparer au noyau cellulaire.

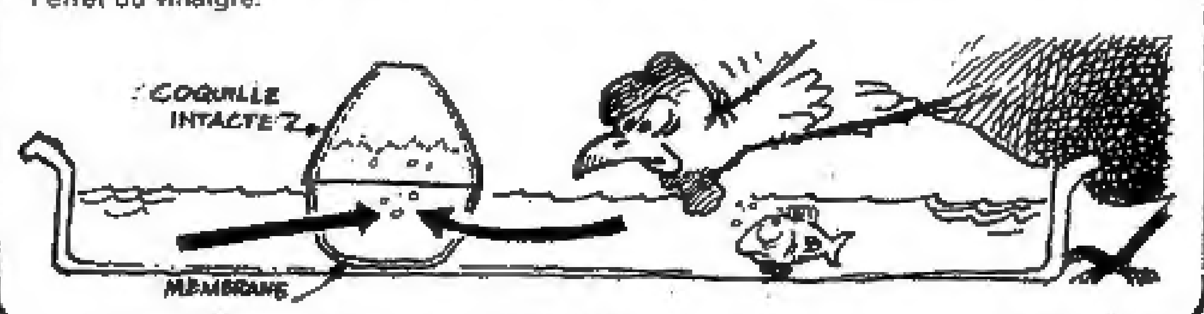
Brisez la coquille le plus près possible de l'extrémité pointue et retirez le blanc et le jaune. Brisez ensuite très délicatement la coquille à l'autre extrémité et enlevez-la sans déchirer la membrane interne. Pour faciliter ce travail, vous pouvez faire tremper, durant trois à cinq heures, la coquille dans du vinaigre pour la dissoudre. Il est très important de maintenir l'intérieur de l'oeuf toujours humide en y versant un peu d'eau.

Vous verrez des bulles de gaz carbonique se former à la surface de la coquille trempée. Le gaz carbonique est le résultat de la décomposition du carbonate de calcium, principal constituant de la coquille, sous l'effet du vinaigre.

Une fois la membrane libérée de la coquille, déposez une cuillérée à thé de sucre ou de miel et faites tremper votre poche sucrée dans deux ou trois centimètres d'eau. Après quelques minutes, vous verrez le sucre s'humidifier puis l'eau monter dans la poche. S'il n'y avait pas eu de sucre, l'eau aurait pénétré au travers de la membrane, mais sans dépasser le niveau d'eau contenu dans le verre.

Le principe par lequel l'eau monte dans l'oeuf contenant du sucre se nomme osmose. En fait, l'eau cherche à diluer les concentrations de sucre dans le but d'obtenir la même concentration de chaque côté de la paroi. Mais le sucre ne passe pas au travers de cette membrane.

Le principe de l'osmose est utilisé par nos cellules lorsqu'elles se nourrissent, et qu'elles éliminent leurs déchets. Les reins filtrent le sang par osmose. Il ne faudrait pas croire cependant que c'est là le seul mécanisme impliqué. En effet, les membranes cellulaires connaissent d'autres manières d'absorber ou d'éliminer les sucres, les sels minéraux, l'eau et les déchets. Il s'agit alors de mécanismes plus complexes et les scientifiques ne les connaissent pas tous.



"Missing"

Il y a dans Missing deux scénario: celui du drame de la conscience, il concerne l'Amérique, la pensée libérale lorsque celle-ci s'aveugle et ne veut pas voir la réalité en face. Et celui du drame politique: un pays, un peuple sous le coup (d'état) du fascisme. Il s'agit, on l'aura deviné, du Chili au moment du putsch contre Allende.

Un fils, quelque peu naïf et idéaliste, mais assez curieux pour être là où il faut et au bon moment (il est le premier à mettre le doigt sur une question nodale: la participation de la CIA au putsch), disparaît, laissant sa femme et son homme d'affaires de père venu spécialement de New York, partir à sa recherche. En cours de route, le père découvre la véritable image de son fils et cette image ressemble à la sienne. A la fin du film, emportant les derniers vestiges de son fils défunt, il a "pris conscience" et s'apprête à porter devant les tribunaux, l'affaire de la complicité des responsables américains. Il devient un autre homme, s'est rapproché de sa brue, il symbolise la bonne Amérique.

Le reste relève du contexte, du cadre historique: des rues quadrillées, des foules de figurants allant à l'abattoir, des cadavres jonchant les rues, un stade rempli de prisonniers, des listes de disparus, des hôpitaux et des morgues affichant "complet".

Costa-Gravas a construit son film à partir de ces deux scénario. Le premier occupe le devant du plan, l'autre dessine le décor, cadre les personnages secondaires. La forme idéale pour combiner ces deux fictions, c'est le docu-drama inventé par la télévision américaine. Costa Gravas tente de la porter à un niveau supérieur, à l'intérieur d'une production américaine de studio. Il a toujours lorgné vers le cinéma américain, depuis son premier film, Compartiment tueurs.

Le film fait débat aux Etats-Unis, le Département d'Etat s'est offusqué, les mass-media en ont fait largement écho. Et la France peut se réjouir d'avoir expédié un de ses cinéastes les plus efficaces (C-C. est un butteur, un avant-centre, il n'a pas l'élégance d'un libéro) culpabiliser l'Amérique. Sur son propre terrain: elle a failli à son rôle de gardien de la démocratie et elle ose impliquer ses militaires dans la "déstabilisation" d'un pays libre. Dans le même temps, Costa-Gravas réussit à se couler à l'intérieur du cinéma américain de studio, et son film, au demeurant, n'est pas moins bon que le tout venant de la production U.S.

Il y a dans Missing des choses réussies et des séquences lourdement ratées. Pour une fois, Costa-Gravas soigne le détail, l'arrière-plan: la scène où les militaires arrêtent une femme parce qu'elle porte un pantalon, le lui découpent aux ciseaux pour en faire une jupe, est bien notée, pas lourdement filmée. Elle donne le ton (à suivre). Bien sûr, il y a beaucoup de cadavres, mais C-G. n'abuse pas de plans larmoyants (peut-être parce que ce n'est pas ce genre de plans qui émeuvent le public américain). En revanche, le dernier plan du cercueil débarqué de l'avion, ramenant le cadavre de Charles Horman à New York va sans doute bouleverser l'Amérique, qui ne pourra pas ne pas penser à ses morts ramenés du Viet-nam.

Galvanisé par les moyens qu'offre la grande production hollywoodienne, et tenu par le défi qui consiste à faire aussi bien que les bons artisans américains, Costa-Gravas a tiré le meilleur de lui-même. Mais il a raté les deux séquences allégoriques du film: celle du cheval blanc galopant dans la nuit sur le macadam, poursuivi par un jeep de militaires imbéciles, et celle où Sissy Spacek se réfugie, pendant le couvre-feu, contre la vitrine un peu dérobée d'un magasin de robes de mariées.

Ce n'est pas dans cette veine, ni dans les scènes en flash-back qui ne font que répéter ce que nous savons et avons déjà vu, que le cinéaste français trouve sa meilleure inspiration. On peut encore noter que Costa-Gravas ne fait curieusement jamais consister le discours fasciste: du coup, pas de figuration du corps ennemi. L'effort a été porté sur les personnages qui peuplent l'ambassade U.S. à Santiago, et là aussi, le détail "vrai" fait mouche.

Indéniablement Missing plaira au grand public, et plus sûrement au public américain qui n'aura pas eu à se mettre sous la dent (depuis le film de Pakula, sur le Watergate) un film qui dénonce de manière aussi frontale les magouilles américaines dans le monde.

RECETTES

Soufflé sucré

1 c. à table de beurre
sucre granulé
4 blancs d'oeufs
1 pincée de sel
1 pot de 12 oz (340 ml) de confiture d'abricots ou de cerises
¼ de tasse (60 g) d'amandes tranchées
sucre à glacer

Temps de préparation et de cuisson: 35 minutes — 6 personnes

1. Chauffer le four à 400°F (205°C). Beurrer légèrement l'intérieur d'un plat à soufflé de 1 pinte (1 l), puis saupoudrer le plat uniformément de sucre granulé.
2. Dans un bol moyen, à l'aide du malaxeur électrique portatif, battre à haute vitesse, les blancs d'oeufs et le sel jusqu'à consistance mousseuse. Ajouter 1 c. à table de sucre granulé; continuer de battre jusqu'à formation de pics fermes quand le batteur est soulevé lentement.
3. A l'aide d'une spatule de caoutchouc ou d'un fouet métallique, incorporer avec soin la confiture aux blancs d'oeufs et bien mélanger. Verser dans le moule à soufflé. Parsemer d'amandes coupées. Cuire au four 20 minutes ou jusqu'à ce que ce soit doré.
4. Pour servir: tamiser un peu de sucre à glacer sur le soufflé. Servir le soufflé accompagné de crème fouettée, au goût.

UN ETABLISSEMENT ACCUEILLANT AUX FRANCOPHONES

Michel Bernard

Le Northwood Inn. Après complètes rénovations le Northwoods Inn situé au 10155 - 105e rue a réouvert ses portes dernièrement. Ce restaurant-hôtel situé en plein centre-ville offre à ses clients cent chambres confortables, ainsi que 2 salles de restaurant dont une est ouverte le soir à vocation "night club" puisqu'on y trouve un orchestre, une piste de danse, un bar, où se produisent divers artistes, chanteurs, chanteuses.

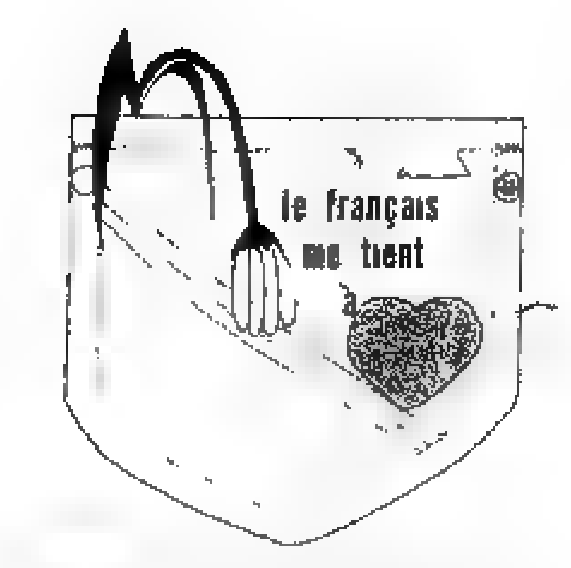
Cet établissement est accueillant pour les francophones compte tenu du fait qu'il est possible de se faire servir très facilement en français. En effet, la majorité des employés sont francophones et particulièrement à la cuisine, dirigée par le chef Robert Jones, un québécois d'origine, qui a entre autres obtenu 2 fois les cinq étoiles à Montréal et une fois à Red Deer. Ceci est suffisant pour nous garantir un bon repas. Il faut ajouter également, que toute la pâtisserie est préparée journellement par un chef-pâtissier québécois, M. Beaulieu.

Nous avons été reçus par le directeur-général M. Salvada et nous avons été guidé dans l'établissement par Madame Julie Bryant, du service commercial.

Le chef nous a déclaré pourvoir offrir une carte très variée pour tous les repas de la journée et à n'importe quelle heure dans un ou l'autre des restaurants.

Effectivement, nous sommes allés tester la cuisine de ces restaurants à plusieurs occasions et nous pouvons recommander cet établissement puisque la cuisine ne nous à jamais déçu. Toutefois lorsque la salle est pleine, le service et un peu long et peut perturber l'horaire de clients venant prendre le lunch. Il semblerait qu'un maître-d'hôtel compétent aurait son utilité pour organiser le service. Il est à noter également que le choix des vins est assez restreint.

Malgré ces petits défauts de jeunesse facile à remédier, nous pensons pouvoir vous recommander le Northwoods Inn, l'ambiance y est agréable et on y mange bien.



"HMS PINAFORE" DE GILBERT ET SULLIVAN

Par Guy Goyette

Dans le cadre de Summer Fest, sur les terrains du Musée Provincial en bordure de la rivière North Saskatchewan, on présentait le 19 août l'opérette anglaise "HMS Pinafore". Sous une tente immense pouvant abriter environ 2700 invités, les artistes ont évolué sur la proue du navire "Pinafore" où la vie semble tout à fait à l'abri de tout problème sauf ceux de l'amour et de ses jeux! Ca se passe en 1878.

Il s'agit bien d'opérette et non d'opéra la différence est immense! Dans l'opérette il s'agit du très léger, de dialogues nombreux non-chantés, etc... on s'y permet aussi beaucoup d'infusions locales, comme par exemple dans cette pièce d'avant-hier, on y glisse des allusions à Peter, à Pierre, au W.C.C. et combien d'autres, le caractère léger de l'oeuvre permet alors ce genre de présentation qui attire davantage l'attention de l'auditoire et aussi donne une certaine liberté aux imprésarios de régions.

Les costumes présentaient un coup d'oeil agréable; le groupe choral tranchait dans cette salle improvisée où le volume parfois risque d'endommager le fini. Sur le plan acoustique, au premier acte, on a manqué plusieurs et même d'importantes interventions de la part d'artistes; j'ai eu l'impression que l'ingénieur du son y allait trop libéralement avec ses contrôles... On a fait un heureux ajustement pour le deuxième acte, ce qui a permis une meilleure audition de tout le texte. L'acoustique n'étant pas tellement respecté dans ce genre d'abri, l'artiste doit forcer davantage la voix, ce qui occasionne un double inconvénient: on perd les passages doux, et le chanteur doit forcer la voix taxant ainsi le bel canto.

Etant donné les limites d'espace, on avait dissimulé l'orchestre presqu'à l'arrière-scène, on avait donc installé quatre appareils de télévision exposant le directeur aux coins supérieurs de la scène, permettant ainsi aux artistes de suivre les directives, assurant aussi l'exactitude surtout dans les passages vifs. Sur ce point rappelons que Dorothy Jean Lloyd, la petite Buttercup de l'opérette, a manifesté un "timing" extraordinaire. Egalement chez le Capitaine Corcoran (Paul Massel) il y avait contrôle superbe de la voix, la bouche pleinement ouverte et un très intéressant vibrato.

D'ailleurs les musiciens sous William Shookhoff se sont merveilleusement tirés d'affaire étant donné les conditions.

Gilbert et Sullivan n'ont pas le monopole de la belle mélodie... on est loin de Gounod et Bizet par exemple! Il s'agit du léger, du frivole même qui s'entremêle de l'humour anglais tout à fait exquis, qui entraîne la foule et qui permet de se dilater la rate à fond! Une soirée agréable, digne des représentations de Summer Fest, produit par l'Edmonton Opera Association".

LE LAC MAGIQUE SUR LA RIVIERE MALIGNE

[illegible]

[illegible]

Les premiers [illegible] parler par les Indiens, à tel point impressionnés par le tour de magie répété tous les automnes qu'ils affirmaient que c'était de la sorcellerie ("medicine" en anglais), l'oeuvre d'un être surhumain, de là l'origine de son nom: le lac Médecine (Medicine Lake).

[illegible] belle superficie (7km ou 4,3 mi de long) ait pu subjuguer les Indiens qui vivaient sur ses rives il y a plus de 100 ans; elle a également confondu les premiers explorateurs blancs pendant de nombreuses années.

La rivière Maligne se déverse à belle allure dans l'extrémité sud du lac mais à l'autre bout, rien ne sort. L'eau disparaît quelque part au milieu, comme si un géant invisible avait retiré la bonde d'un [illegible]

Les hommes de science savent aujourd'hui que l'eau s'infiltre dans une série de souterrains et de [illegible] l'eau à l'aide d'une teinture fluorescente qu'on a versée dans le lac puis vu sortir par le canyon.

[illegible] vue de boucher les trous et [illegible]

[illegible]

Malgré tout l'intérêt que [illegible] les touristes en visite dans la région s'intéressent encore davantage au canyon Maligne, à 15 km (9mi) au nord, et au lac Maligne [illegible]

[illegible]

Après Jasper, le profond canyon Maligne est le premier arrêt sur la route [illegible]

[illegible] la rivière, à l'endroit où [illegible] centre-ban de la ville de Jasper.

[illegible] point le plus bas du [illegible] second pont.

Le lac Maligne est le plus grand lac glaciaire des Rocheuses canadiennes. Il [illegible]

[illegible] chalet moderne, un belvédère [illegible] sentier de nature court et facile, qui présente de superbes points de vue sur le lac et les montagnes environnantes.

[illegible] sentier, offre de très bons [illegible]

[illegible] grand trou en forme de [illegible]

Le chalet, à la pointe nord du lac, est doté d'une salle à manger détenant une licence de débits de boisson, d'une cafétéria et d'une boutique de souvenirs. On y vend des billets pour la croisière de 40 km (20 mi) qui emmène les [illegible] plaisance à moteur découverte [illegible]

La région regorge de caribous, orignaux, cerfs mulets, élans et d'une gamme étendue d'oiseaux mais est dépourvue d'espèces indigènes de poissons.

Le lac se trouve à 40 km (25 mi) de la ville de Jasper, au bout d'une bonne route pavée. Ce centre de villégiature de 4,000 habitants dispose de plusieurs bons hôtels et motels ainsi que de toutes les autres installations importantes pour ses touristes, notamment un parcours de golf de championnat.

Le parc national Jasper, d'une superficie de 10,878 [illegible] L'hiver, c'est le paradis des skieurs.

Pour tout renseignement [illegible] de s'adresser à l'Office de [illegible]



Le lac Maligne disparaît chaque automne comme si quelqu'un avait tiré la bonde d'un immense évier.

NOUVELLES BREVES DU QUEBEC

APPRENDRE LE FRANÇAIS AU QUÉBEC

[illegible] Montréal. Cet été, l'école accueille 430 étudiants [illegible] répartis sur trois semaines [illegible] situation, de conférences livrées par les étudiants, [illegible]

[illegible] obtient beaucoup de succès notamment M. Pierre [illegible]

[illegible]

Le chiffre d'affaires des producteurs québécois de [illegible] dollars Il y a une dizaine [illegible] qui a provoqué une activité sans précédent dans cette [illegible]

Malgré un prix d'achat [illegible] Québec (CRI), est en effet démontré que la [illegible] et à l'érosion. En plus de [illegible] durabilité.

[illegible] Québec. Une nouvelle [illegible] Lac St-Jean et de l'Estrie.

[illegible]

[illegible] tion se fait à Sherbrooke au Québec, que la production [illegible] reconnue pour la qualité de [illegible]

La société québécoise [illegible] elle connaît un succès remarquable. La platine [illegible] ward" de la prestigieuse [illegible] pour une [illegible] de.

Trans-Audio pourrait [illegible] proposent [illegible] populaire.

Autre surprise chez [illegible] l'entreprise, monsieur [illegible] une hausse de 26% de sa production au cours de la [illegible]

[illegible] AU QUEBEC

[illegible] ples francophones", Claude Fléouter et Robert [illegible] Québec qui sera présentée [illegible] mission à sa programmation de 1988.

[illegible] Paolo Meucci a en effet [illegible] l'étranger

[illegible] Peter" ont en effet tourné [illegible] Québécois

[illegible] Québec.

LE CERCLE DES FEMMES JOURNALISTES OFFRE LE PRIX JUDITH JASMIN 1982

Le PRIX JUDITH - JASMIN s'adresse à tous les journalistes, hommes ou femmes d'expression française du Canada. Il porte sur les sujets d'intérêts social, économique, politique et cultural et comprend quatre catégories:

- presse écrite:
les quotidiens
les périodiques

- presse électronique:
la radio
la télévision

NATURE DU PRIX

Le lauréat de chaque catégorie recevra un prix de 500$ et un médaillon à la remise des prix en novembre prochain. Les réalisateurs de la presse électronique recevront chacun un médaillon.

ORIGINE

Ce prix, créé en 1975 par Solange Chaput-Rolland, alors présidente du Cercle des femmes journalistes, est dédié à la mémoire de la grande journaliste Judith Jasmin.

REGLEMENTS:

Article 1.

Les textes et émissions, limités à une inscription par concurrent, doivent avoir été publiés, radiodiffusée ou télévisés au Canada entre le 1er janvier et le 31 décembre 1981.

Article 2.

La durée maximum des émissions est de 60 minutes.

Article 3.

Les inscriptions doivent comporter les coordonnées des participants et être adressées au plus tard le 19 septembre 1982.

Article 4.

Les inscriptions doivent se faire par écrit. Soumises en trois exemplaires, elles doivent porter le nom de l'auteur, la date de parution, ainsi que le nom de la publication. Il est préférable d'envoyer des coupures, mais des photocopies peuvent convenir. Les séries sur un même sujet sont acceptées.

Article 5.

Presse électronique.

Les inscriptions doivent se faire par écrit. Les journalistes ou les réalisateurs doivent indiquer la date, les noms, numéros et lieux des émissions et joindre les cassettes et rubans pour audition ou visionnement. Les rubans et cassettes seront retournés après l'annonce des résultats du concours.

Article 6.

Les personnes qui travaillent dans le domaine des communications peuvent signaler au comité organisateur du concours un article ou une émission qui, à son avis, mériterait d'être présenté au concours. Les membres du comité se chargeront des démarches nécessaires auprès des journalistes pour obtenir les coupures de presse, rubans ou cassettes.

Article 7.

Les jurys peuvent renoncer à l'attriction du prix s'ils estiment que la qualité des oeuvres présentées n'est pas suffisante.

N.B.: Le Cercle des femmes journalistes n'assume pas les frais de déplacement des gagnants.

Comité

Louise Dupuis, présidente du CFJ
Claire Robinson, présidente
Céline Petit-Martinon, vice-présidente CJF
Danielle Desbiens, Québécor
Louise Wiseman, Radio-Canada
Céline Meilleur, Radio-Québec

Adresse

Concours Judith-Jasmin 1982
Cercle des femmes journalistes
a-s Claire Robinson, présidente
C.P. 352, Succursale "C"
Montréal (Québec)
H2L 4K3

CAPSULES

Le chimpanzé, un as de la mathématique

(SHS) Les chimpanzés sont capables de raisonnements mathématiques mais ne sont pas capables d'apprendre à parler. Des chercheurs de l'Université de Pennsylvanie ont en effet montré à Sarah, un chimpanzé de 16 ans, à effectuer des opérations mathématiques. Sarah n'a jamais pu dire un mot même après avoir suivi pendant 18 mois des cours de langue. Sarah est très douée pour les mathématiques puisqu'elle a obtenu des 90% à ses examens. En observant Sarah, les chercheurs espèrent pouvoir comprendre comment les enfants acquièrent un raisonnement abstrait.

Le vin des chimistes

(SHS) Si vous croyez que les oenophiles sont de bons comédiens qui aiment épater la galerie en prenant un verre de vin, détrompez-vous! La Société des alcools du Québec n'hésite pas à qualifier de «scientifiques» les jugements portés sur les crus par des dégustateurs avertis. La SAQ a même mis au point des appareils d'analyse pour confirmer ces jugements. Malgré tout l'oeil, l'odorat et le goût du dégustateur sont beaucoup plus rapides dans leurs analyses que les appareils de la SAQ. Voilà pourquoi cette société d'état a formé des chimistes dégustateurs. Ce sont probablement les seuls fonctionnaires qui peuvent prendre un petit coup sur les heures de travail à la santé des contribuables!

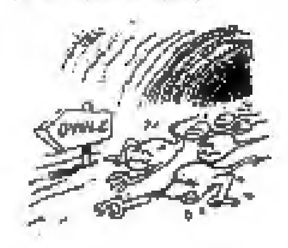
Racisme et sexisme dans l'espace

(SHS) Une femme, le Dr Sally K. Ride, fera partie de l'équipage de la septième mission de la navette spatiale américaine, prévue pour avril 83, et un Noir, le colonel Guion S. Bluford, sera du huitième voyage, en juillet 83. C'est ce que vient d'annoncer l'Agence américaine de l'aéronautique et de l'espace, qui met ainsi fin au sexisme et au racisme dans l'espace. Une seule femme, la russe Valentina Tereshkova, a déjà participé à une mission spatiale.



Des spermatozoïdes paralysés

(SHS) Un défaut enzymatique, qui empêche les spermatozoïdes de bouger, les rendant incapables d'aller au devant de l'ovule à féconder, serait responsable de certains cas de stérilité masculine, révèle une recherche menée par le Dr Claude Gagnon, du Centre hospitalier de l'Université Laval, en collaboration avec des chercheurs américains. Cette déficience serait réversible (un des sujets de l'étude a retrouvé sa fertilité en cours de recherche) — mais on ignore comment. En plus d'aider à guérir certains cas de stérilité, cette découverte pourrait ouvrir la voie à de nouvelles méthodes de contraception masculine.



ENTENTE SUR LES PLUIES ACIDES

ENTRE LE QUEBEC ET L'ETAT DE NEW YORK

Le Québec et l'Etat de New York ont franchi une autre étape dans la lutte contre la pollution en signant le 26 juillet dernier une entente d'une durée de 5 ans au sujet des pluies acides.

Fruit de 2 ans de négociations le document de l'accord a été paraphé par le ministre de l'Environnement du Québec, M. Marcel Léger et par le Commissaire à la protection de l'environnement de l'Etat de New York (Commissionner of Environmental Conservation), M. Robert Flacke.

L'entente permettra d'améliorer la compréhension du phénomène de l'acidification de l'environnement et se traduira par la mise sur pied d'ici un mois d'un bureau informatisé de documentation Québec-New York sur les précipitations acides. Les deux paliers investiront environ 100,000$ chacun pour la création de bureaux ouverts au public au Québec et dans l'Etat de New York.

Le document de six pages précise entre autres que les deux signataires de l'accord "conviennent de prendre les dispositions afin de rendre compatibles les données obtenues des réseaux de cueillette, d'élaborer et réaliser des études conjointes, d'échanger les informations recueillies, de créer un centre de documentation et d'établir une stratégie commune en vue de favoriser, sur une base nationale, la prise de mesures correctives et préventives pour atténuer les précipitations acides".

Il est à noter que des ententes similaires pourraient bientôt être signées avec les Etats du Rhode Island et du Connecticut.

Le 19 septembre 1982

Course Terry Fox

TORONTO, Ontario — Le 19 septembre, à travers le pays, de nombreux Canadiens vont courir, marcher ou faire du jogging pour Terry Fox et pour perpétuer son rêve de trouver une cure contre le cancer.

La seconde Course Terry Fox du Marathon de l'Espoir, évènement annuel, coincidera avec un série de courses de 10 km organisées par les communautés à travers le Canada sous l'égide de la Société Canadienne du Cancer, l'Association canadienne d'athlétique, Ministère de la Condition Physique et du sport amateur, ainsi que les Hôtels Quatre Saisons.

L'année dernière, des milliers de Canadiens ont participé à la course et permis ainsi de recueillir 3 millions de dollars pour la recherche contre le cancer. Plus de 700 courses individuelles avaient été organisées.

La course de Terry

Terry Fox était un jeune homme de 22 ans dont la jambe droite avait été amputée en 1977 à la suite d'un cancer. S'étant juré de se dévouer au maximum pour la lutte contre le cancer, Terry a commencé en avril 1980 une course qui devait le mener à travers le Canada et lui permettre de recueillir des fonds pour la recherche contre le cancer. Il était à mi-parcours lorsque des médecins diagnostiquèrent un cancer des poumons et il fut obligé d'interrompre son Marathon de l'Espoir. Son exemple fut suivi et le pays tout entier prit ce projet à coeur.

"La course Terry Fox est devenue un évènement annuel permettant de recueillir des fonds pour le "Fonds Terry Fox pour la recherche contre le cancer" et ne cessera que le jour où le cancer sera vaincu. La course de cette année est aussi importante que la première. Nous devons continuer le mouvement" nous dit Isadore Sharp, Président du Conseil et président de la chaîne des Hôtels Quatre Saisons.

"L'incroyable effort déployé par les Canadiens lors de la dernière Course a permis de faire des programmes de recherche inspirés par le "Marathon de l'Espoir" de Terry Fox un réalité", dit Maurice Legault, Président de la Société Canadienne du cancer. "Nous sommes extrêmement heureux de collaborer avec trois organismes qui se sont donnés pour but de faire de la course de cette année un succès encore plus retentissant".

Les Courses de 10 km

Les Courses spéciales Terry Fox se dérouleront le long du parcours de 10 km soigneusement mesurés et seront organisées par des centaines de communautés à travers le pays. Déjà 200 parcours ont été retenus. Les quatre organismes commanditaires ont obtenu l'accord de la famille Fox pour organiser cet évènement auquel tous les Canadiens sont invité afin de perpétuer le Marathon de l'Espoir de Terry.

"Les efforts de Terry sont une célébration de la force et de l'endurance dont est capable le corps humain. Nous devrions tous nous efforcer d'atteindre cette intensité" explique l'Honorable Gérald Regan, Ministre responsable de la Condition physique et du Sport amateur.

Les communautés, les écoles, etc... peuvent organiser leur propre course, (avec l'aide de "l'Association Canadienne d'athlétisme" qui devraient se dérouler dans un endroit sûr tel un parc. Les Courses auront lieu toute la journée, permettant ainsi aux participants de courir, marcher ou faire du jogging le long du parcours à leur propre rythme. Des formulaires de participation seront utilisés pour récolter les fonds et les individus, étalissements commerciaux et familles peuvent également faire des dons.

Les feuilles de participation, les formules de demande pour l'organisation de courses et des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès des bureaux provinciaux de la Course Terry Fox, de la Société Canadienne du cancer, de l'Association Canadienne d'athlétisme et des Hôtels Quatre Saisons.

Ligne directe pour les renseignements

En appelant le 1-800-268-7790, toute personne qui désire participer à une course pourra obtenir le numéro de téléphone de bureau de Terry Fox le plus proche.

Participons tous et faisons en sorte que la course de Terry compte vraiment!



LA PRODUCTION CEREALIERE AU QUEBEC PROGRESSE RAPIDEMENT

QUEBEC. Avec une vingtaine de centres régionaux qui totalisent une capacité d'entreposage de 71,000 tonnes métriques de grains et qui ont requis plus de 18,000,000$ en investissements, le Québec possède maintenant une solide infrastructure pour le traitement et l'entreposage des céréales. La plus forte concentration de ces centres régionaux se situent dans les basses terres du St-Laurent mais on en compte dans presque toutes les autres régions où la production céréalière prend de l'importance. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation a favorisé, également, depuis 1978, la construction de silos de ferme, de séchoirs à foin et contribué à l'achat de moissonneuses-batteuses, y canalisant des subventions dépassant les 35,000,000$. Aussi, depuis 1978, la production céréalière au Québec a-t-elle progressé de 115% et le taux de l'autosuffisance est-il passé à 56% contre 26,5% et 1977





VOTRE HOROSCOPE

Capricorne — du 22 déc. au 20 janv

Vous aurez des joies mais, aussi des petits soucis. Bien des choses s'arrangeront car vous serez soutenu par une personne qui vous aime et dont les délicatesses du coeur vous toucheront sensiblement.

Verseau — du 21 janv. au 19 fév.

Donnez-vous la peine de penser au temps qu'il vous arrive de perdre à ne rien faire et que vous pourriez utiliser à bon escient. Une fin de journée heureuse est à prévoir.

Poisson — du 20 fév. au 20 mars

Vous serez nonchalant et impatient, ce qui ennuiera beaucoup la personne qui vous aime et qui aura quelques services à vous demander. Faites des efforts de coopération ne vous enlisez pas dans une routine.

Bélier — du 21 mars au 20 avril

La curiosité vous sert bien aujourd'hui. Cherchez à vous renseigner et à savoir toujours davantage, cela ne pourra que vous aider.

Taureau — du 21 avril au 20 mai

Le dynamisme et l'enthousiasme ne vous manquent pas aujourd'hui mais il faudra que tout cela soit sagement contrôlé. Autrement, ce qui constitue à première vie un actif peut s'avérer un passif.

Gemeaux — du 21 mai au 21 juin

Une journée qui, à certains moments, peut s'entourer de mystère, de confusion, mais tout s'arrange fort bien en fin de compte. Bonne volonté et sincérité s'imposeront cependant.

Cancer — du 22 juin au 22 juillet

Suivez vos intuitions en amour. Votre esprit pratique sait aussi poétiser les événements et les êtres. Vous plairez et vous saurez rendre heureux par des paroles sincères et affectueuses une personne mélancolique.

Lion — du 23 juillet au 23 août

Votre coeur solitaire va trouver l'âme soeur. Vous saurez mieux vous adapter aux gens et aux circonstances et votre vie sentimentale va s'améliorer grandement. Réagissez contre les incertitudes et les doutes.

Vierge — du 24 août au 22 sept

Faites le nécessaire pour que l'harmonie règne chez vous, dans votre foyer ou dans votre lieu de travail. L'occasion se présente de faire du bien à ceux qui vous entourent.

Balance — du 23 sept. au 23 oct.

Bonne journée pour "recommencer à neuf", pour effacer le passé et pour mettre à exécution de bonnes résolutions. Regardez vers l'avenir et ayez confiance. Sachez, toutefois triompher de vos caprices.

Scorpion — du 24 oct. au 22 nov.

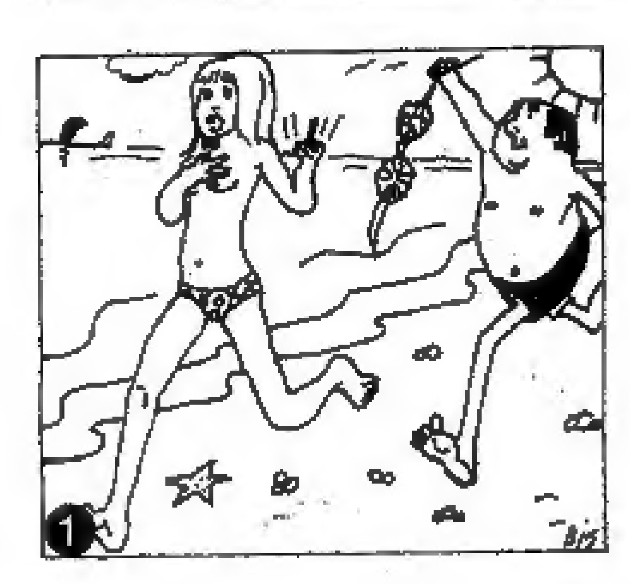
Un état de tension existera sur le plan sentimental. Acceptez le programme de divertissements que la personne qui vous aime établira. Libérez-vous d'un vague sentiment de solitude.

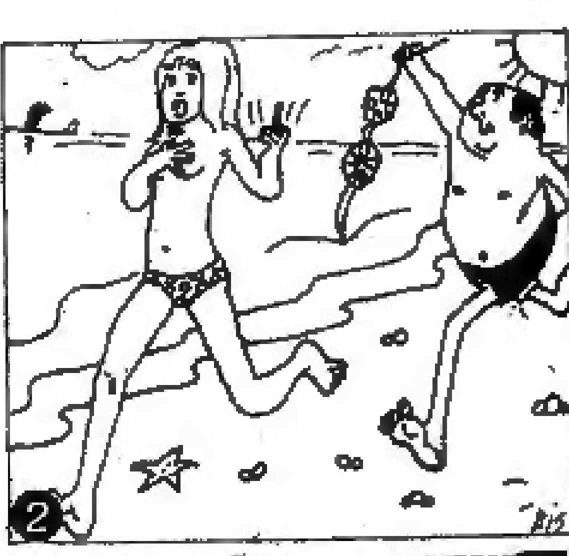
Sagittaire — du 23 nov. au 21 déc.

Vous serez préoccupé par d'autres intérêts et l'amour restera un peu dans l'ombre. On se plaindra d'être un peu délaissé. Distrayez-vous de vos activités pour entourer la personne aimée.

S.O.P.

JOUEZ AVEC NOUS

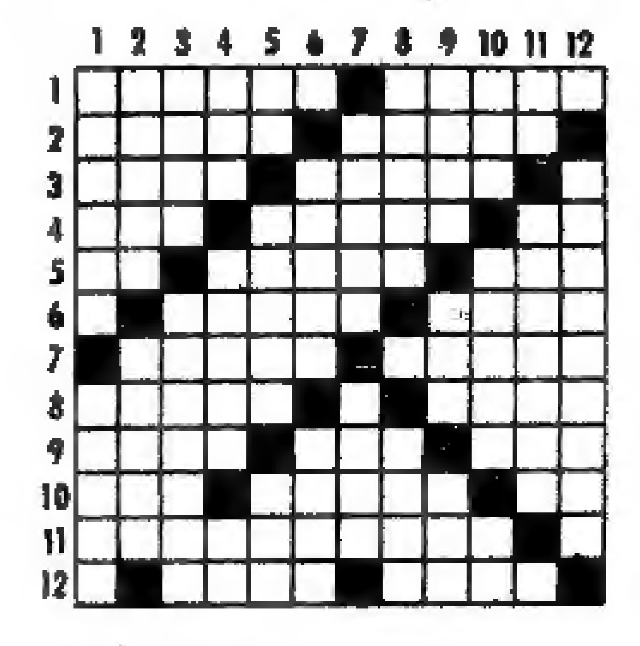




TROUVEZ LES 7 ERREURS

MOTS CROISES

PROBLEME 3709



HORIZONTALEMENT

1—Qui n'est pas race pure. — Village et paroisse du Québec.
2—Qui a goût excessif de l'argent. — Prén. masc.
3—Nom des dieux protecteurs du foyer domestique, chez les Romains. — Petit amas d'eau dormante (pl.).
4—Espace de terre. — Vigoureux (pl.). — Six.
5—Dém. — Suite, succession. — Peine des damnés.
6—Se dit de la veine qui distribue le sang dans le foie. — Châtié.
7—Maladie des dents. — Qui aime la mer.
8—Erreur. — Opiniâtre.
9—Propre aux oiseaux. — Trois fois. Manche au tennis.
10—Canton suisse. — Décorés. — Tellement.
11—Action ayant pour but de faire réussir un projet (pl.).
12—Riv. de France. — Orignal du Canada.

VERTICALEMENT

1—Méchanceté. — Manque, pénurie.
2—Fait descendre par le gosier. — Ville d'Egypte.
3—Détérioré, vieié. — Prén. de femme.
4—Colère. — Genre. — Toi.
5—Nég. — Se dit d'un jour de repos. — A travers.
6—Décédée. — Manie doucement.
7—Fille d'Anne. — Prêtre italien
8—Petit mammifère carnassier. — Imagination sans fondement.
9—Dieu de la guerre. — Terme du jeu d'échecs. — Condiment.
10—Partie du veau. — Fermes, solides. — La sienne.
11—Aimée par Zeus. — Fragilité, néant (pl.).
12—Qui diminue la force du mot dont il est formé.

SOLUTIONS

PROBLEME 3708



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	P	A	S	S	E	U	R	■	A	C
2	E	■	S	O	U	T	A	N	E	S	■	H
3	P	O	■	D	I	E	U	■	C	E	N	E
4	R	■	A	■	S	R	■	C	H	I	E	N
5	E	L	B	E	■	E	N	T	E	N	T	E
6	S	I	R	■	S	■	A	E	R	E	■	■
7	E	T	I	R	A	I	T	■	C	■	O	N
8	N	I	■	A	■	R	U	C	H	E	■	O
9	T	E	R	R	O	I	R	■	E	R	I	N
10	E	R	I	E	■	S	E	S	S	I	O	N
11	R	E	Z	■	M	E	L	E	■	E	D	E
12	■	S	■	A	I	■	■	L	I	S	E	S

NOS PAROISSES FRANCOPHONES

MESSES DU DIMANCHE

Immaculee Conception 10830-96e rue

DIMANCHES - 10h30 et midi

Ste-Anne 16422 - 99A avenue

SAMEDIS - 17h15
DIMANCHES - 10h30 et midi

St-Joachim 9928 - 110e rue

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h00 et midi

St-Thomas D'Aquin 8760-84e avenue

SAMEDIS - 19h00
DIMANCHES - 09h30 et 11h00

Ste-Famille à Calgary 5e rue S.O.

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h30, midi et 19h30

ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

A vendre: sécheuse et frigidaire. Bonnes conditions. Prix à discuter. 468-1442.

Cuisinière à gas à donner. Contactez Roland à 436-1125.

SERVICES DOMESTIQUES

Personnes disponibles pour entretien ménager et garde d'enfants du lundi au vendredi. Communiquez avec Brigitte 421-6232 ou 452-1885.

Garderais des enfants chez-moi. Age de bébé à 5 ans. Cinq jours par semaine. Ferais des travaux de couture. Millwoods 461-8930.

Désirerais garder un ou deux enfants de 1 an et plus(chez elle). Demandez Johanne au numéro 488-8740.

Prendrait pensionnaire ou voudrait partager loyer 9725 119e avenue. Appeler Gérard au numéro 479-8941

DIVERS

Gardienne demandez pour enfants 2 1/2 ans et 5 ans, 2 jours par semaine à St-Albert 459-8642.

Economie: Procurez vous votre épicerie au prix du gros. Gagnez: Passez le mot et faites de l'argent Info et entrevue. Jean (John) 465-2274.

Couple bilingue recherche une femme pour partager une maison de campagne à St-Albert. Animaux domestiques acceptés. Doit posséder une voiture. Téléphone: 465-0976 le jour et 459-0031 après 4 heures.

Personne hébergerait nouveaux arrivants pour quelques jours. Brigitte 452-1885.

Recherche personne pour partager la conduite d'une auto manuelle, le 2 septembre pour retour au Québec. Aucun frais de gaz, seulement la nourriture. Contactez 423-1827.

A vendre tricycle grosseur moyenne, presque neuf, on demande $30. Bicyclette 16" $30., lit simple avec matelas, $50., botte de cuir pour enfant pointure 11, $20. A la recherche d'une bicycle de 20 à 24" pour fille, téléphonez après 6 heures à Ginette 435-3010.

Garderait enfants à la maison, demeurant à St-Albert. Vendrait set de salon, "love seat"; sofa, chaise, 3 tables, 2 lampes. Communiquez avec Brigitte, 459-2097.

Je suis disponible pour garder des enfants entre 1 an et 4 ans du lundi au vendredi. Millwoods 463-9579.

Personne retournant à Montréal en septembre 82. Partagerait essence et peut aussi conduire. Veuillez contacter Marie-Hélène à 465-7839.

Pour tout genre de rénovations, peut importe l'importance: de la finition de sous-sol aux travaux de béton, appelez Steven 436-7340 après 6 heures.

Les microbes nous guettent même à la taverne du coin!

Le danger de contamination par les bactéries guetterait-il aussi le buveur solitaire réfugié à la taverne du coin ? Il semble que oui. «Avant 1972, répond le vétérinaire Marcel Bédard, de la division environnement et salubrité à la ville de Québec, la qualité des verres lavés était désastreuse! L'absence quasi totale de détergent et de désinfectant dans les lave-vaisselles créait un milieu propice au développement des bactéries».

En plus des verres non stérilisés, la rotation élevée des opérateurs d'appareils de lavage dans les divers établissements empêchait la formation de personnel compétent. Il a donc fallu exercer un contrôle régulier des débits de boisson. En 1972, la ville de Québec mettait en vigueur le règlement 2064 concernant les aliments qui permettait aux inspecteurs de se métamorphoser en éducateur, pour faire la leçon aux restaurateurs, épiciers et taverniers. «Il a fallu les informer sur le bon fonctionnement des appareils de lavage des verres et sur l'emploi des produits de nettoyage», affirme M. Bédard.

Sur 70 brasseries ou tavernes de la ville de Québec, 14 d'entre elles sont encore fautives. Les normes d'hygiène sont strictes : le taux de bactéries coliformes et staphylocoques doit être nul! Les hors-la-loi disposent d'un délai pour chasser les méchantes bactéries de leur établissement. De nouveaux tests pourront mener à un avis et même à des poursuites judiciaires.

Lors de sa «visite surprise», l'inspecteur prélève, au moyen d'une tige de ouate, un échantillon d'eau sur le rebord du verre à sa sortie du lave-vaisselle. En laboratoire, l'analyse de la solution recueillie permet de détecter les coliformes et staphylocoques,

En fait, précise le chimiste Pierre-André Côté, de la division des laboratoires, la quantité de bactéries trouvées est directement liée au danger de contamination du buveur». Les cas les plus fréquents : les feux sauvages, l'herpès, les infections de la peau. En s'attaquant à la flore intestinale, la bactérie staphylocoque est aussi à l'origine de gastro-entérite. «On ne peut pas établir un seuil limite de résistance, déclare le Dr Bédard, car chaque individu à son propre système de défense».



Ce sympathique garçon de-table qui vous apporte votre bière fraîche, vous servira peut-être en même temps une bonne dose de microbes! (Photo Michel Dubreuil).

Claude Forand
Service Hebdo-science